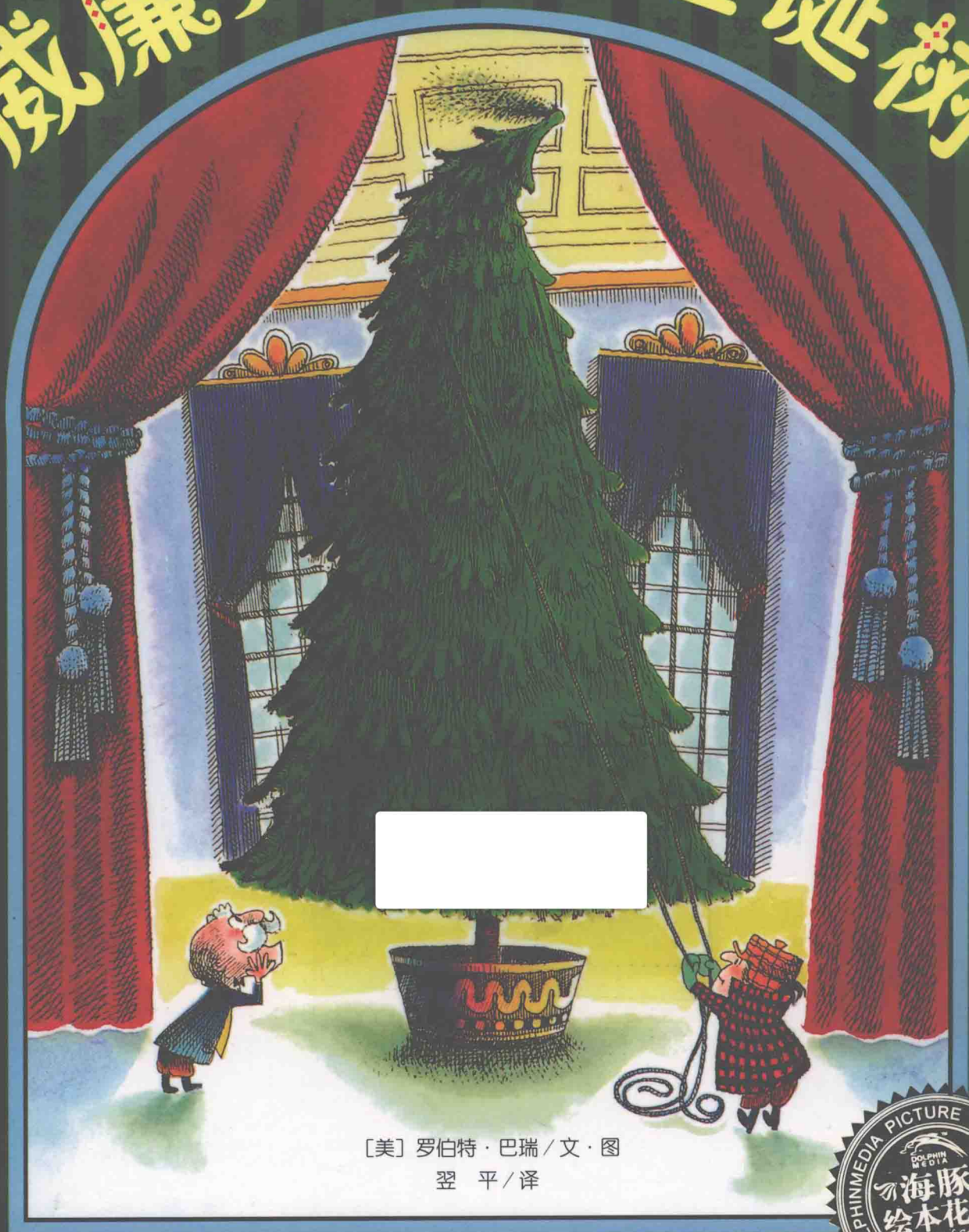


威廉先生的圣诞树



[美] 罗伯特·巴瑞 / 文·图

翌平 / 译



威廉先生的 圣诞树

[美] 罗伯特·巴瑞 / 文·图
翌平 / 译



送给
所有的小读者

图书在版编目(CIP)数据

威廉先生的圣诞树/[美]罗伯特·巴瑞文·图; 翌平译. —武汉: 湖北美术出版社, 2008.7
(海豚绘本花园系列)
ISBN 978-7-5394-2257-2

I. 威… II. ①罗… ②翌… III. 动画: 连环画—作品—德国—现代 IV. J238.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第092131号
著作权登记号: 图字17-2008-066



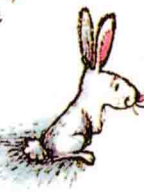
威廉先生的圣诞树

[美]罗伯特·巴瑞文·图 翌平/译
责任编辑/余杉 刘梦霞
美术编辑/鲁静 装帧设计/付莉萍
出版发行/湖北美术出版社
经销/全国新华书店
印刷/恒美印务(广州)有限公司
开本/889×1194 1/16 2印张
版次/2008年8月第1版第1次印刷
印数/1-5000册
书号/ISBN 978-7-5394-2257-2
定价/26.00元

Mr. Willowby's Christmas Tree

Text copyright © 1963 by Robert Barry
Text copyright renewed 1991 by Robert Barry
Illustrations copyright © 2000 by Robert Barry
This translation published by arrangement with Random House Children's Books, a division of Random House, Inc.
Simplified Chinese copyright © 2008 Dolphin Media Co., Ltd
Chinese simplified translation rights arranged with Random House Children's Books Through Bardon-Chinese Media Agency
本书中文简体字版权经美国Random House出版社授予海豚传媒股份有限公司, 由湖北美术出版社独家出版发行。
版权所有, 侵权必究。

策划/海豚传媒股份有限公司 网址/www.dolphinmedia.cn 邮箱/dolphinmedia@vip.163.com
海豚传媒常年法律顾问/湖北路珈律师事务所 王清博士 电话/027-68754624





特快专递运来了威廉先生的圣诞树。它枝繁叶茂，散发着清新的气息，还闪着绿油油的光亮。这可是威廉先生见过的最大的圣诞树哦。



这一刻，威廉先生已经等了很久很久了，他急匆匆地冲下了台阶。



“好壮观啊，真是太漂亮了！”威廉先生欢呼起来。



“它可是今年最棒的圣诞树了！放在哪儿呢？哦，就这里吧。”

不过，圣诞树放好了，威廉先生却发起愁来。

因为高高的圣诞树碰到房顶后，树梢像弓一样弯向了一边。

“哦，我的天啊！”他喘着气说，“得赶快想个办法才好呢。”



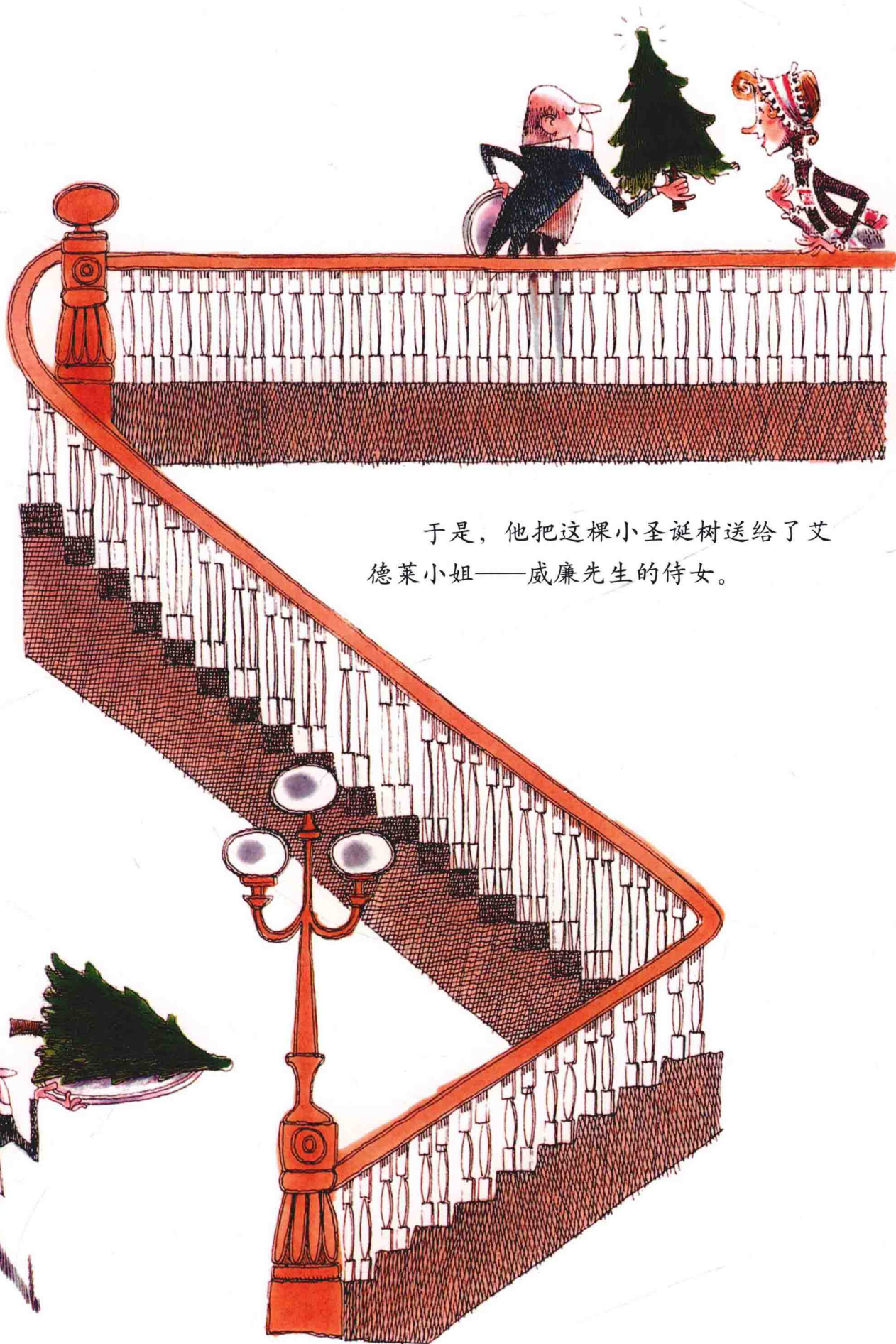


管家白斯特听到喊声，二话没说，就用斧子“咔嚓”一下砍掉了圣诞树的树梢。真是有点可惜啊！

不过，威廉先生却高兴地喊道：“太好了！现在，我们可以开始修剪圣诞树了。”

修剪工作进行得很顺利，剪下来的树冠被放进了一个银盘子里。

白斯特自言自语着：“哈，我知道，无论是谁看到这棵小圣诞树，都会很开心的。”



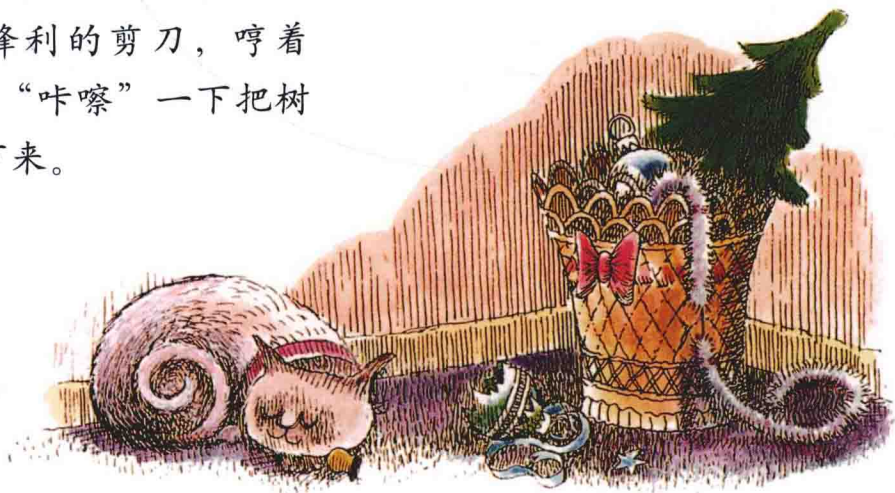
于是，他把这棵小圣诞树送给了艾
德莱小姐——威廉先生的侍女。



“嗯，它需要好好地修剪一下，特别是这个树冠，我的天啊，恐怕得剪下来了。”艾德莱小姐惋惜地叹了口气。



很快，她就找来一把又长又锋利的剪刀，哼着小曲儿，“咔嚓”一下把树冠剪了下来。



小小的树冠被扔到了房子后面，等着第二天被人扔出去。



“唉，这么好的一棵圣诞树，扔掉多可惜啊！”园丁提姆路过的时候，一眼就看到了这段漂亮的小树冠。



他捡起小树冠赶紧跑回了家。他想送给自己的太太一个惊喜。



“啊，太棒了！”提姆太太简直不敢相信自己的眼睛。



“不过，我们的房子好像小了一些，恐怕得剪掉一段。”她说。



还没等提姆说话，她就“咔嚓”一下剪下了小小的树冠，扔出了窗口。



正好，大熊巴纳从这儿经过，他一眼就看见了小树冠。

“咦？在圣诞节来临之前，谁会把一棵漂亮的圣诞树扔掉呢？”巴纳疑惑地自言自语道。



“也许，我应该把它带回家。
看啊，亲爱的，猜我给你们带回了什么礼物？”



“哇！一棵漂亮的圣诞树耶！”

小熊却远远地站着大叫起来：“可是，树顶上连一颗星星都放不下啦。”